



Know Every Student – Grow Every Student

Grades K-6

از اشتراک شما در پروسه احصایه گیری DDSB تشکری مینماییم. معلومات شما در حمایت از موفقیت و سلامتی شاگردان بسیار مهم است.

هدف: شناخت بهتر شاگردان برای رعایت حقوق بشر و حقوق افراد بومی، و کمک به رفاه شاگردان و موفقیت آنها. نتایج «سرشماری شاگردان» به طریق زیر به هیئت مدیره و مکاتب کمک می کند:

- دانستن بهتر نفوس شاگردان و جمعیت مکتب
- سلامتی، موفقیت، و پوشش بیشتر شاگردان
- ایجاد پروگرام های موثر و اختصاص مجدد منابع در تامین ضرورت ها

پروسه داوطلبانه: ما از شاگردان و والدین/سرپرستان تقاضا مینماییم تا فورم های احصایه گیری را تکمیل نمایند. شاگردان و والدین/سرپرستان اختیار دارند که:

- از اشتراک در این پروسه اجتناب نمایند
- جواب سوال مشخص را ندهند
- پروسه احصایه گیری اونلاین را طبق دلخواه شان ترک نمایند

محرمانه معلومات: پروسه احصایه گیری شاگردان (DDSb) Durham District School Board یک پروسه محرمانه است. هویت هیچ یک از شاگردان در گزارشات ما شناسایی نخواهند شدند. تمام معلومات جمع آوری شده در یک دیتابیس محرمانه محفوظ نگاه خواهد شد و تنها کارمندان دیپارتمنت تحقیقاتی صلاحیت دسترسی به آن را جهت تشخیص روند در مورد دارند. جوابات انفرادی تحلیل و ارزیابی نخواهد شد و روش های مورد شامل یافته هایی از گروپ های ده نفری و یا بیشتر از آن میباشد.

Personal information submitted in this Student Census is collected under the authority of the Education Act, R.S.O. 1990, c.E.2 and the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act, R.S.O., 1990, c.M.56, and will be used to assist the Durham District School Board to better understand and respond to students and their communities; identify and address barriers to student success, inclusion and well-being; and to establish effective programs, services and allocation of resources. All personal information collection submitted will be stored in a secure location and accessible only to DDSB staff members involved in the census. For further information, please follow this link: <https://www.ddsb.ca/en/about-ddsb/student-census.aspx>

Disclaimer: We have attempted to provide an accurate translation of the original English document to support your understanding. However, due to the nuances in translating to a foreign language, slight differences may exist. The original English document is the official document and is available at the following links: [Student Census Questions K-6](#)

سوالها و جوابهای گزینه‌ای در این پرسشنامه برگرفته از (یا تأثیر گرفته از) طرزالعمل‌ها، راهنماها و/یا بهترین روشهای وزارت تعلیم، کمیسیون حقوق بشر انتاریو، اداره مبارزه با نژادپرستی، سایر هیئت مدیره‌های مکاتب انتاریو، تعاونی‌های بومیان و سازمانهای اجتماعی است که منعکس کننده تکرر جوامع تحت خدمت ما هستند. ما هویت منحصر به فرد و چندوجهی شاگردانمان و فامیلیهایشان را به رسمیت می‌شناسیم و می‌دانیم که پرسشنامه‌ها نمی‌توانند همه هویت‌های موجود را نشان دهند. ما به یادگیری از جوامع متکثر ادامه می‌دهیم تا هویت‌های مختلف را بهتر درک کنیم. همچنین برای دربرگرفتن جوامع متکثری که به آنها خدمت می‌کنیم و برطرف کردن نیازهایشان، گزینه‌های جواب و لسان پرسشنامه شاگردان همچنان بهبود و تکمیل خواهد یافت.

1. آیا طفلتان خود را جزو اقوام نخستین کانادا، قومهای مِتیس و/یا اینوئیت می‌داند؟ اگر جواب شما بلی است، پس همه جوابات را که به شرایط شما مطابقت میکند انتخاب نمایید:

☐ نخیر

☐ بلی، مردم بومی

☐ بلی، مِتیس

☐ بلی، انوئیت

در صورت تمایل، لطفاً هویت بومی خود را در قسمت زیر مشخص/توصیف کنید (مثلاً می‌توانید نام ملت خود، راجسترشده یا راجسترنشده، را ذکر کنید):

2. اصلیت قومی یا فرهنگی طفلتان چیست؟ لطفاً هر تعداد اصلیت قومی یا فرهنگی که به شما مرتبط است را انتخاب کنید:

- | | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> روسی | <input type="checkbox"/> آلمانی | <input type="checkbox"/> افغان |
| <input type="checkbox"/> اسکاتلندی | <input type="checkbox"/> یونانی | <input type="checkbox"/> آفریقایی |
| <input type="checkbox"/> اسپانیایی | <input type="checkbox"/> گویانی | <input type="checkbox"/> آمریکایی |
| <input type="checkbox"/> سریلانکایی | <input type="checkbox"/> مجاری | <input type="checkbox"/> عرب |
| <input type="checkbox"/> تامیل | <input type="checkbox"/> هندی | <input type="checkbox"/> بنگلادشی |
| <input type="checkbox"/> ترینیدادی | <input type="checkbox"/> ایرلندی | <input type="checkbox"/> باربادوسی |
| <input type="checkbox"/> اوکراینی | <input type="checkbox"/> ایتالیایی | <input type="checkbox"/> بریتانیایی |
| <input type="checkbox"/> ولزی | <input type="checkbox"/> جامائیکایی | <input type="checkbox"/> کانادایی |
| <input type="checkbox"/> مطمئن نیستم | <input type="checkbox"/> یهودی | <input type="checkbox"/> چینی |
| <input type="checkbox"/> نمی‌خواهم جواب بدهم | <input type="checkbox"/> مقدونیه‌ای | <input type="checkbox"/> هلندی |
| <input type="checkbox"/> این سوال را متوجه نمی‌شوم | <input type="checkbox"/> مسلمان | <input type="checkbox"/> انگلیسی |
| | <input type="checkbox"/> پاکستانی | <input type="checkbox"/> اروپایی |
| | <input type="checkbox"/> لهستانی | <input type="checkbox"/> فیلیپینی |
| | <input type="checkbox"/> پرتغالی | <input type="checkbox"/> فرانسه |

☐ اصلیت قومی یا فرهنگی که در بالا ذکر نشده است (لطفاً مشخص کنید):

قومیت یک پدیده ساخته شده اجتماعی است که افراد جامعه را به اساس اصل و نسب یکسان و مشخصات مشترک دیگر گروه بندی میکند که این همه روی نگرش و رفتار جامعه با بعضی از اقوام تاثیرگذار است. ویژه قومیت گاهی با ملیت اشتباه گرفته میشود. ملیت عبارت از گروه مردم با فرهنگ و سابقه میراثی مشترک هستند و یک گروه قومی شامل چندین ملیت مختلف میتواند باشد.

3. کدام گروپ(های) قومی* به بهترین شکل طفل شما را توصیف می کنند؟ اگر طفل شما سابقه مختلط نژادی دارد، همه آن را بنویسید.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> مردم سیاه پوست(نسل های افریقایی، افریقایی-کاراییبی، افریقایی-کانادایی) | <input type="checkbox"/> آسیای جنوب شرقی(کمبودیایی، فلیپینی، اندونیزیایی، تایلندی، ویتنامی، و دیگر نسل های آسیای جنوب شرقی) |
| <input type="checkbox"/> آسیای شرقی(نسل های چینیایی، کوریایی، جاپانی، تایوانی) | <input type="checkbox"/> سفید پوستان (نژاد اروپایی) |
| <input type="checkbox"/> مردم بومی (نسل های محلی اصلی، میئیس، انویت) | <input type="checkbox"/> مطمئن نیستم |
| <input type="checkbox"/> لاتین، لاتینا، لاتینکس (نسل های امریکای لاتین، اسپانیایی) | <input type="checkbox"/> نمی خواهم جواب بدهم |
| <input type="checkbox"/> شرق میانه (عربی، فارسی، نسل آسیای غربی مثل افغان، مصری، ایرانی، لبنانی، ترکی، کردستانی، و غیره) | <input type="checkbox"/> این سوال را متوجه نمی شوم |
| <input type="checkbox"/> آسیای جنوبی (نسل های هند شرقی، پاکستانی، بنگلادیشی، سریلانکایی، هندی-کاراییبی، و غیره) | |
| <input type="checkbox"/> قومی که در بالا ذکر نگردیده باشد (لطفا مشخص نمایید) | |

جامعه با افراد دیگر به اساس دین و مذهب رفتار های غیرمناسب را اختیار میکنند که تأثیرات منفی و نتایج غیرعادلانه در قبال دارد. اسلام هراسی و تبعیض علیه یهودیان مثال هایی تبعیض گرایی است. افراد جامعه نه تنها نسبت به رنگ جلد بلکه به اساس تفاوت های دینی و مذهبی نیز مورد تبعیض و تعصب قرار میگیرند.

4. هر قسم مذهب، آیین، تعلق معنوی یا عقیدتی که طفلتان خود را متعلق به آن می داند را ذکر کنید. همه آنها *پیروا که مناسب وضعیت طفل است بنویسید.*

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> آگوستیک (کسی که معتقد است وجود خدا یا خدایان نامشخص یا غیرقابل فهم است و نه به قدرت برتر ایمان دارد و نه به آن بی اعتقاد است) | <input type="checkbox"/> مسلمان |
| <input type="checkbox"/> آتئیست (یا خداناباور کسی است که وجود خدا یا خدایان را باور ندارد یا به آن بی اعتقاد است) | <input type="checkbox"/> رستاراریان |
| <input type="checkbox"/> بهایی | <input type="checkbox"/> سیک |
| <input type="checkbox"/> بودایی | <input type="checkbox"/> روحی اما غیر دینی عقیده است که بدون چارچوگات دینی بوده و روی پیشرفت و بدست آوردن صلح در شخص تأکید میکند |
| <input type="checkbox"/> کتلیک | <input type="checkbox"/> ویکن |
| <input type="checkbox"/> عیسویت (کلیسای نستوریان شرقی/فارسی، ارتودکس شرقی، پروتستانت و غیره) | <input type="checkbox"/> زرتشتیان |
| <input type="checkbox"/> کلیسای حضرت مسیح، دانشمند | <input type="checkbox"/> بدون دین و وابسته گی روحی |
| <input type="checkbox"/> هندو | <input type="checkbox"/> مطمئن نیستم |
| <input type="checkbox"/> انسانی - شخصیکه به این عقیده است که افکار منطقی و تجربه انسانی یگانه منبع معلومات و دستورالعمل اخلاقی برای زنده گی است. | <input type="checkbox"/> نمی خواهم جواب بدهم |
| <input type="checkbox"/> عقاید و آیین های بومی (عقاید و آیین های معنوی بومی می تواند در بین اقوام نخستین کانادا، گروپ ها و افراد قومهای متیس و اینوئیت و در مناطق مختلف متفاوت باشد) | <input type="checkbox"/> من مطلب این سوال را نفهمیدم |
| <input type="checkbox"/> چینس | |
| <input type="checkbox"/> یهودی | |
| <input type="checkbox"/> دین، مذهب، عقیده، و وابسته گی روحی که در این جا ذکر نگردیده (لطفا مشخص بسازید) | |

احساسات عمیق یک شخص نسبت به مرد بودن، زن بودن، مرد و زن بودن، بدون حس مرد یا زن بودن و یا داشتن هویت جنسیتی متفاوت در امتداد سبکترم جنسیت. هویت جنسیتی شخص امکان دارد مخالف با اندام جنسی متولد شده شان (مثلا زن، مرد، دو جنسه) باشد.

5. هویت جنسیتی طفلتان چیست*؟ همه آنها را که نسبت به طفل شما مناسب است انتخاب نمایید

☐ دختر/زن

☐ جنسیت متغیر (کسی که هویت یا ابراز جنسیتش در طیف جنسیتی دچار تغییر یا تحول می شود)

☐ جنسیت نامنتطبق (کسی که هویت جنسی اش همراستا با برداشتهای فرهنگی ای نیست که جامعه از جنسیت نسبت داده شده به فرد در بدو تولد دارد)

☐ پسر/مرد

☐ غیر باینری (کسی که هویت جنسی اش با مفهوم دوگانه جنسیتی یعنی مرد/پسر یا زن/دختر مطابقت ندارد)

☐ پسر/مرد ترنسجندر (ترنس) (کسی که در بدو تولد جنسیت زنانه به او نسبت داده شده اما خودش را پسر/مرد می داند)

☐ دختر/زن ترنسجندر (ترنس) (کسی که در بدو تولد جنسیت مردانه به او نسبت داده شده اما خودش را دختر/زن می داند)

☐ هویت جنسیتی دیگر

☐ دو روح

☐ کوئیر (ایده ها، اعمال، افراد یا هویت هایی که برخلاف استانداردهایی هستند که مدل اجتماعی همسوجنسی را شکل داده است)

☐ سوال برانگیز به کسانی نسبت داده میشود که در باره هویت جنسیتی شان مشکوک هستند.

☐ مطمئن نیستم

☐ نمیخواهم این سوال را جواب بدهم

☐ من مطلب این سوال را ندانستم

*برخی افراد به دلیل مشکل(های) دائمی یا بلندمدت صحنی (مثل مشکلات فیزیکی، روحی، رفتاری، رشدی، حسی، ارتباطی یا ترکیبی از هر یک از آنها)، خودشان را معلول، دارای ناتوانی(ها) یا با تواناییهای متفاوت می دانند. تواناییهای متفاوت/معلولیت‌های فرد ممکن است تشخیص داده شده یا نشده باشند و پنهان یا قابل مشاهده باشند. برخی شاگردانی که تواناییهای متفاوت/معلولیت دارند ممکن است برنامه تطبیقی (یک پروگرام تعلیمی انفرادی یا IEP) در مکتب داشته باشند تا به آنها کمک کند، اما برخی شاگردان هم این برنامه را ندارند.

فضاهای تعلیمی (مثل مکتب و کلاس درس) که برای همگان مناسب و در دسترس نباشند، می‌توانند موانعی را برای افراد دارای تواناییهای مختلف/معلولیت‌ها ایجاد کنند و اشتراک، حضور و یادگیری در مکتب را برای آنها سخت کنند.

برای برخی افراد، توانایی(های) مختلف و/یا معلولیت(ها) ممکن است جنبه اصلی هویتشان و/یا هویت جوامعی باشند که خود را متعلق به آن می دانند.

6. آیا طفلتان خود را فردی معلول یا دارای ناتوانی(ها) می داند؟ مورد را انتخاب کنید **کلیک** فقط

- ☐ بلی ☐ نمیخواهم این سوال را جواب بدهم
- ☐ نخیر ☐ من مطلب این سوال را ندانستم
- ☐ مطمئن نیستم

آیا طفلتان خود را فردی می داند که هر یک از موارد زیر را دارد یا تجربه می کند؟ اگر بله، لطفا همه موارد مرتبط به طفلتان را علامت بزنید. اگر خیر، لطفا «خیر، هیچ‌کدام از موارد فوق» را علامت بزنید. **لطفا همه موارد مرتبط را علامت بزنید:**

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> اعتیاد(ها) | <input type="checkbox"/> ناتوانی(های) تعلیمی |
| <input type="checkbox"/> اختلال نقصان توجه و بیش فعالی (ADHD) | <input type="checkbox"/> مشکلات صحت روحی (مثل اضطراب، افسردگی) |
| <input type="checkbox"/> اختلال طیف اوتیسم | <input type="checkbox"/> مشکلات حرکتی |
| <input type="checkbox"/> فرد متفاوت از نظر عصبی/نورودایورجنت | <input type="checkbox"/> درد مزمن |
| <input type="checkbox"/> دچار آسیب مغزی | <input type="checkbox"/> ناتوانی(های) جسمی |
| <input type="checkbox"/> نابینا یا کم بینا | <input type="checkbox"/> اختلال لسانی/اختلال رشدی زبان |
| <input type="checkbox"/> ناشنوا یا کم شنوا | <input type="checkbox"/> اختلال گفتار (مثل تولید صدای گفتاری، اختلال صدا، روان نبودن تکلم/لکنت زبان) |
| <input type="checkbox"/> معلولیت(های) رشدی | <input type="checkbox"/> خیر، هیچ‌کدام از موارد فوق |
| <input type="checkbox"/> معلولیت ذهنی | |
| <input type="checkbox"/> ناتوانی(های) من در بالا ذکر نشده است (لطفا مشخص کنید): | |

7. اولین لسان(ها) که طفلتان در خانه یاد گرفت کدام است؟ همه آنها را که مناسب حالت است انتخاب نمایید.

<input type="checkbox"/> افریقایی	<input type="checkbox"/> دری	<input type="checkbox"/> انوتی	<input type="checkbox"/> نینمووین	<input type="checkbox"/> سواحیلی
<input type="checkbox"/> اکان (توی)	<input type="checkbox"/> هالندی	<input type="checkbox"/> ایتالیایی	<input type="checkbox"/> نروژی	<input type="checkbox"/> تاگالوگ
<input type="checkbox"/> البانیایی	<input type="checkbox"/> انگلیسی	<input type="checkbox"/> جاپانی	<input type="checkbox"/> اوجیبوی	<input type="checkbox"/> تایوانی
<input type="checkbox"/> الگاتکون	<input type="checkbox"/> استونیایی	<input type="checkbox"/> کاناداها	<input type="checkbox"/> اوجیب کری	<input type="checkbox"/> تمیلی
<input type="checkbox"/> لسان اشاره ایی امریکایی	<input type="checkbox"/> فارسی	<input type="checkbox"/> خمر (کمبودیایی)	<input type="checkbox"/> اورومو	<input type="checkbox"/> تلوگو
<input type="checkbox"/> امهاریک	<input type="checkbox"/> فنلندی	<input type="checkbox"/> کوریایی	<input type="checkbox"/> پشتو	<input type="checkbox"/> تایلندی
<input type="checkbox"/> انیشنا بیموین	<input type="checkbox"/> فلمنکی	<input type="checkbox"/> کردستانی	<input type="checkbox"/> پولندی	<input type="checkbox"/> تیگریانایی
<input type="checkbox"/> عربی	<input type="checkbox"/> فرانسوی	<input type="checkbox"/> زبان لاووسی	<input type="checkbox"/> پرتغالی	<input type="checkbox"/> تلیچو (داگریب)
<input type="checkbox"/> ارمنیایی	<input type="checkbox"/> فوکن	<input type="checkbox"/> لتونی	<input type="checkbox"/> پنجابی	<input type="checkbox"/> ترکی
<input type="checkbox"/> اتیکامیکوو	<input type="checkbox"/> جرمنی	<input type="checkbox"/> لینگالا	<input type="checkbox"/> رومانیایی	<input type="checkbox"/> اوکراینی
<input type="checkbox"/> بنگالی	<input type="checkbox"/> یونانی	<input type="checkbox"/> لیتوانیایی	<input type="checkbox"/> روندی (کپروندی)	<input type="checkbox"/> اردو
<input type="checkbox"/> لسان بانتو	<input type="checkbox"/> گجراتی	<input type="checkbox"/> مقدونی	<input type="checkbox"/> روسی	<input type="checkbox"/> ویتنامی
<input type="checkbox"/> لسان بربر	<input type="checkbox"/> حاکه	<input type="checkbox"/> مالایا	<input type="checkbox"/> رواندا (کینیارواندا)	<input type="checkbox"/> مطمئن نیستم
<input type="checkbox"/> بلاک فوت	<input type="checkbox"/> هودینوساونی	<input type="checkbox"/> مالایالا	<input type="checkbox"/> صربستانی	<input type="checkbox"/> نمیخواهم این سوال را جواب بدهم
<input type="checkbox"/> بوسنیایی	<input type="checkbox"/> عبری	<input type="checkbox"/> مالتی	<input type="checkbox"/> سندی	<input type="checkbox"/> من مطلب این سوال را ندانستم
<input type="checkbox"/> بلغاریایی	<input type="checkbox"/> هندی	<input type="checkbox"/> ماندارین	<input type="checkbox"/> سینالایی	
<input type="checkbox"/> کنتونیس	<input type="checkbox"/> هنگری	<input type="checkbox"/> مراتی	<input type="checkbox"/> اسلواکی	
<input type="checkbox"/> لسان کری	<input type="checkbox"/> ایلوکانو	<input type="checkbox"/> میکماک	<input type="checkbox"/> اسلوونیایی	
<input type="checkbox"/> کروشایی	<input type="checkbox"/> لسان های هندو-ایرانی	<input type="checkbox"/> نیپالی	<input type="checkbox"/> سومالی	
<input type="checkbox"/> چکی	<input type="checkbox"/> اونه/مونتانی	<input type="checkbox"/> لسان های نایجریایی-کانگو	<input type="checkbox"/> هسپانوی	

☐ لسان دیگر که اینجا لست نگردیده است. لطفا مشخص سازید:

با تشکر از شما برای تکمیل این نظرسنجی